Porównanie tłumaczeń Jana 4:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ja wysłałem was żąć [co] nie wy natrudziliście się; inni trudzili się, a wy w — trud ich weszliście.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja wysłałem was żąć co nie wy trudziliście się inni trudzili się a wy w trud ich weszliście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja posłałem was żąć to, nad czym wy nie trudziliście się; inni trudzili się,* a wy weszliście w ich trud.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja wysłałem was żąć, (to czym) nie wy natrudziliście się. Inni natrudzili się, a wy w trud ich weszliście.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja wysłałem was żąć co nie wy trudziliście się inni trudzili się a wy w trud ich weszliście

[1)] <x>350 10:12</x>
[2)] Tj. korzystacie z ich trudu.